EIROPAS
KOMISIJA

Briselē, 6.9.2023.
COM(2023) 511 final

2023/0310 (NLE)

Priekšlikums

# PADOMES LĒMUMS

**par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Starptautiskajā Cukura padomē attiecībā uz 1992. gada Starptautiskā cukura nolīguma termiņa pagarināšanu**

# PASKAIDROJUMA RAKSTS

## 1. PRIEKŠLIKUMA PRIEKŠMETS

Šis priekšlikums attiecas uz lēmumu, ar kuru nosaka nostāju, kas Starptautiskajā Cukura padomē Savienības vārdā jāieņem saistībā ar to, ka paredzēts pieņemt lēmumu, ar kuru 1992. gada Starptautiskā cukura nolīguma termiņu pagarina līdz 2024. gada 31. decembrim.

## 2. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

### 2.1. 1992. gada Starptautiskais cukura nolīgums

1992. gada Starptautiskā cukura nolīguma ("nolīgums") mērķis ir paplašināt starptautisko sadarbību cukura un ar cukuru saistītos jautājumos visā pasaulē, izveidot forumu starpvaldību apspriedēm par cukuru un par veidiem, kā uzlabot pasaules cukura nozares ekonomiku, atvieglot tirdzniecību, vācot un daloties ar informāciju par pasaules cukura un citu saldinātāju tirgu, un veicināt lielāku pieprasījumu pēc cukura, jo īpaši netradicionāliem lietojumiem. Nolīgums stājās spēkā 1993. gada 1. janvārī.

Eiropas Savienība ir nolīguma Puse[1].

### 2.2. Starptautiskā Cukura padome

Starptautiskā Cukura padome ("SCP") ir struktūra, kas atbild par visu nolīguma normu izpildei vajadzīgo funkciju veikšanu. Tā pieņem noteikumus un normas, to vidū SCP un tās komiteju reglamentu un Starptautiskās Cukura organizācijas ("SCO") noteikumus par finansēm un personālu. SCP glabā vajadzīgo dokumentāciju un publicē gada ziņojumu un citu informāciju, ja to uzskata par lietderīgu.

Nolīguma dalībniekiem kopā ir 2000 balsu. Katram nolīguma dalībniekam ir konkrēts balsu skaits, ko katru gadu koriģē pēc nolīgumā noteiktiem kritērijiem. Visus SCP lēmumus principā pieņem vienprātīgi, ja vien nolīgumā nav noteikts citādi. Ja vienprātību nav iespējams panākt, lēmumus pieņem ar vienkāršu balsu vairākumu, ja vien nolīgumā nav paredzēts īpašs balsojums.

### 2.3. Paredzētais Starptautiskās Cukura padomes akts

SCP 63. sesijā, kas norisināsies 2023. gada 24. novembrī, plānots pieņemt lēmumu par nolīguma termiņa pagarināšanu ("paredzētais akts").

Nolīgums sākotnēji tika noslēgts uz trim gadiem, proti, līdz 1995. gada 31. decembrim, un kopš tā laika nolīguma termiņš ir ticis regulāri pagarināts uz turpmākiem divu gadu periodiem, kā noteikts nolīguma 45. pantā. Pēdējais pagarinājums tika pieņemts 2021. gada novembrī[2] un paliek spēkā līdz 2023. gada 31. decembrim.

Pēc SCO dalībnieku sarunām SCP 59. sesijā ierosināja nolīguma grozījumus. Šie grozījumi attiecas uz nolīguma 25. pantu, kas reglamentē administratīvā budžeta pieņemšanu un dalībnieku iemaksas, kā arī uz nolīguma 1. pantā noteiktajiem mērķiem, SCO darba prioritātēm saskaņā ar nolīguma 32., 33. un 34. pantu un noteikumiem par izpilddirektora

---

[1] Padomes Lēmums 92/580/EEK (1992. gada 13. novembris) par 1992. gada Starptautiskā cukura nolīguma parakstīšanu un noslēgšanu (OV L 379, 23.12.1992., 15. lpp.).

[2] Padomes Lēmums (ES) 2021/1843 (2021. gada 15. oktobris) par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Starptautiskajā Cukura padomē attiecībā uz 1992. gada Starptautiskā cukura nolīguma termiņa pagarināšanu (OV L 373, 21.10.2021., 90. lpp.).

iecelšanu, kas izklāstīti nolīguma 23. pantā. Saskaņā ar Padomes Lēmumu 2021/1851[3] ES 2021. gada novembrī balsojumā atbalstīja nolīguma grozīšanu.

Saskaņā ar sākotnējo plānu dalībniekiem līdz 2023. gada 30. jūnijam būtu bijis jādeponē pieņemšanas instruments. Nolīguma grozījumi stātos spēkā 2024. gada 1. janvārī ar nosacījumu, ka dalībnieki, kuriem ir vismaz divas trešdaļas balsu, ir deponējuši pieņemšanas instrumentu. Padomes 62. sesijā, kas norisinājās 2023. gada jūnijā, SCP vienojās pagarināt termiņu, kurā dalībnieki var deponēt pieņemšanas instrumentu, līdz 2024. gada 30. aprīlim, savukārt grozītā nolīguma stāšanās spēkā tika atlikta uz 2025. gada 1. janvāri. Līdz ar to pašreizējā nolīguma termiņš ir jāpagarina par vienu gadu līdz 2024. gada 31. decembrim. Tāpēc ES iemaksa SCO 2024. gada budžetā tiks aprēķināta, izmantojot pašreizējo formulu saskaņā ar nolīguma 25. pantu.

Paredzētā akta mērķis ir dot SCO iespēju turpināt darbu vēl vienu gadu.

## 3. NOSTĀJA, KAS JĀIEŅEM SAVIENĪBAS VĀRDĀ

1992. gada Starptautisko cukura nolīgumu Savienība noslēdza ar Lēmumu 92/580/EEK, un minētais nolīgums stājās spēkā 1993. gada 1. janvārī uz trīs gadu periodu līdz 1995. gada 31. decembrim. Kopš tā laika nolīguma termiņš ir regulāri pagarināts par turpmākiem divu gadu periodiem, un nolīgums ir spēkā līdz 2023. gada 31. decembrim.

Savienība vienmēr ir bijusi aktīva SCO dalībniece, un Savienības interesēs ir vēlreiz pagarināt nolīguma termiņu. Savienība ir liela cukura ražotāja, kā arī daudzu SCO dalībnieku vadošā cukura tirdzniecības partnere.

ES skaitās viens nolīguma dalībnieks. Budžeta procedūru vajadzībām (sk. nolīguma 25. pantu), t. i., dalībnieku ikgadējo finansiālo iemaksu noteikšanai, Savienībai piešķirto balsu skaits ir 508 no 2000 balsu kopskaita. Katrai balsij 2023. gada administratīvajā budžetā ir 745 GBP svērums, tāpēc par 2023. gadu maksājamā iemaksa ir 378 460 GBP. Šos skaitļus katru gadu koriģē.

Starptautiskās Cukura padomes 63. sesijā, kas norisināsies 2023. gada 24. novembrī Londonā, ir paredzēts pieņemt oficiālu lēmumu par nolīguma termiņa pagarināšanu līdz 2024. gada 31. decembrim.

Šā priekšlikuma mērķis ir lūgt Padomei pilnvarot Komisiju Starptautiskajā Cukura padomē Savienības vārdā balsojumā atbalstīt nolīguma termiņa pagarināšanu līdz 2024. gada 31. decembrim.

## 4. JURIDISKAIS PAMATS

### 4.1. Procesuālais juridiskais pamats

#### *4.1.1. Principi*

Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 218. panta 9. punktā paredzēti lēmumi, ar kuriem nosaka "nostāju, kas Savienības vārdā jāapstiprina kādā ar nolīgumu izveidotā struktūrā, ja šāda struktūra ir tiesīga pieņemt lēmumus ar juridiskām sekām, izņemot lēmumus, kas papildina vai groza attiecīgajā nolīgumā noteikto iestāžu sistēmu".

---

[3] Padomes Lēmums (ES) 2021/1851 (2021. gada 15. oktobris) par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Starptautiskajā Cukura padomē attiecībā uz 1992. gada Starptautiskā cukura nolīguma grozījumiem un to īstenošanas grafiku (OV L 374, 22.10.2021., 49. lpp.).

Jēdziens "lēmumi ar juridiskām sekām" ietver aktus, kam ir juridiskas sekas saskaņā ar starptautisko tiesību normām, kuras reglamentē attiecīgo struktūru. Tas ietver arī instrumentus, kam nav saistoša spēka saskaņā ar starptautiskajām tiesībām, bet kas "var būtiski ietekmēt Savienības likumdevēja pieņemtā tiesiskā regulējuma saturu"[4].

*4.1.2. Piemērošana konkrētajā gadījumā*

Starptautiskā Cukura padome ir izveidota ar nolīguma 3. un 8. pantu, un to var aicināt pieņemt noteiktus lēmumus.

Ar paredzēto aktu, ko Starptautiskā Cukura padome ir pilnvarota pieņemt saskaņā ar nolīguma 45. panta 2. punktu, tiek pagarināts tāda nolīguma termiņš, kas ir Savienībai saistošs starptautisks nolīgums. Tāpēc paredzētajam aktam ir juridiskas sekas.

Paredzētais akts nepapildina un negroza nolīgumā noteikto iestāžu sistēmu.

Tādēļ ierosinātā lēmuma procesuālais juridiskais pamats ir LESD 218. panta 9. punkts.

### 4.2. Materiālais juridiskais pamats

*4.2.1. Principi*

Lēmumam, ko pieņem saskaņā ar LESD 218. panta 9. punktu, materiālais juridiskais pamats galvenokārt ir atkarīgs no tā, kāds mērķis un saturs ir paredzētajam aktam, attiecībā uz kuru Savienības vārdā tiek ieņemta nostāja. Ja paredzētajam aktam ir divi mērķi vai divi komponenti un viens no tiem ir atzīstams par galveno, bet otram ir pakārtota nozīme, tad lēmums, ko pieņem saskaņā ar LESD 218. panta 9. punktu, jābalsta uz viena materiālā juridiskā pamata, proti, tā, ko prasa galvenais jeb dominējošais mērķis vai komponents.

*4.2.2. Piemērošana konkrētajā gadījumā*

Paredzētā akta galvenais mērķis un saturs attiecas uz kopējo tirdzniecības politiku (lauksaimniecības produktu tirdzniecību).

Tādēļ ierosinātā lēmuma materiālais juridiskais pamats ir LESD 207. pants.

### 4.3. Secinājums

Par ierosinātā lēmuma juridisko pamatu būtu jānosaka LESD 207. pants saistībā ar 218. panta 9. punktu.

## 5. PAREDZĒTĀ AKTA PUBLICĒŠANA

Tā kā ar Starptautiskās Cukura padomes aktu nolīgums tiks grozīts, ir lietderīgi aktu pēc pieņemšanas publicēt *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

---

[4] Tiesas spriedums, 2014. gada 7. oktobris, Vācija/Padome, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61.–64. punkts.

2023/0310 (NLE)

Priekšlikums

# PADOMES LĒMUMS

## par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Starptautiskajā Cukura padomē attiecībā uz 1992. gada Starptautiskā cukura nolīguma termiņa pagarināšanu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 207. pantu saistībā ar 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

(1) 1992. gada Starptautisko cukura nolīgumu ("nolīgums") Savienība noslēdza ar Padomes Lēmumu 92/580/EEK[1], un nolīgums stājās spēkā 1993. gada 1. janvārī. Nolīgums tika noslēgts uz trim gadiem līdz 1995. gada 31. decembrim.

(2) Saskaņā ar nolīguma 3. un 8. pantu Starptautiskā Cukura padome ("SCP") ir izveidota noteiktu lēmumu pieņemšanai. Saskaņā ar nolīguma 45. panta 2. punktu SCP var pagarināt nolīguma termiņu uz secīgiem periodiem, kas nevienu reizi nav ilgāki par diviem gadiem. Kopš nolīguma noslēgšanas tā termiņš ticis regulāri pagarināts uz turpmākiem divu gadu periodiem. Pēdējo reizi nolīguma termiņš ar SCP lēmumu tika pagarināts 2021. gada novembrī[2], un nolīgums ir spēkā līdz 2023. gada 31. decembrim.

(3) SCP 2021. gadā vienojās grozīt nolīgumu un jo īpaši tā 1., 23., 25., 32., 33. un 34. pantu. Sākotnēji bija paredzēts, ka nolīguma grozījumi stāsies spēkā 2024. gada 1. janvārī. SCP 62. sesijā vienojās pagarināt termiņu, kurā dalībnieki var deponēt grozījumu pieņemšanas instrumentu, līdz 2024. gada 30. aprīlim, savukārt grozītā nolīguma stāšanās spēkā tika atlikta uz 2025. gada 1. janvāri. Ņemot to vērā, ir jāpagarina termiņš nolīgumam tā pašreizējā redakcijā.

(4) SCP 63. sesijā, kas norisināsies 2023. gada 24. novembrī, ir jāpieņem lēmums par termiņa pagarināšanu nolīgumam tā pašreizējā redakcijā līdz 2024. gada 31. decembrim.

(5) Ir lietderīgi noteikt nostāju, kas Savienības vārdā ir jāieņem SCP 63. sesijā, jo nolīguma termiņa turpmāka pagarināšana ir Savienības interesēs,

---

[1] Padomes Lēmums 92/580/EEK (1992. gada 13. novembris) par 1992. gada Starptautiskā cukura nolīguma parakstīšanu un noslēgšanu (OV L 379, 23.12.1992., 15. lpp.).

[2] Padomes Lēmums (ES) 2021/1843 (2021. gada 15. oktobris) par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Starptautiskajā Cukura padomē attiecībā uz 1992. gada Starptautiskā cukura nolīguma termiņa pagarināšanu (OV L 373, 21.10.2021., 90. lpp.).

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants*

Nostāja, kas Savienības vārdā jāieņem Starptautiskās Cukura padomes 63. sesijā, ir balsojumā atbalstīt 1992. gada Starptautiskā cukura nolīguma termiņa turpmāku pagarināšanu vēl par vienu gadu, proti, no 2024. gada 1. janvāra līdz 2024. gada 31. decembrim.

*2. pants*

Šis lēmums ir adresēts Komisijai.

Briselē,

*Padomes vārdā —*
*priekšsēdētājs*

# FINANŠU PĀRSKATS

FinancSt/10/PS/nd/xxxxxx

6.22.2023.1

DATUMS: 14.06.2023.

1. BUDŽETA POZĪCIJA:
14 20 03 06 – Starptautiskās organizācijas un nolīgumi

APROPRIĀCIJAS:
DB2024 4 861 000 EUR

2. NOSAUKUMS:
Priekšlikums Padomes lēmumam par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Starptautiskajā Cukura padomē attiecībā uz 1992. gada Starptautiskā cukura nolīguma termiņa pagarināšanu

3. JURIDISKAIS PAMATS: Līguma par Eiropas Savienības darbību 207. pants saistībā ar 218. panta 9. punktu

4. MĒRĶI:
Pagarināt spēkā esošā Starptautiskā cukura nolīguma termiņu vēl par vienu gadu (2024. gada 1. janvāris–2024. gada 31. decembris)

| 5. FINANSIĀLĀ IETEKME | 12 MĒNEŠU PERIODS (milj. EUR) | KĀRTĒJAIS FINANŠU GADS 2023 (milj. EUR) | NĀKAMAIS FINANŠU GADS 2024 (milj. EUR) |
|---|---|---|---|
| 5.0. IZDEVUMI<br>- KO SEDZ NO ES BUDŽETA (KOMPENSĀCIJAS/INTERVENCES)<br>- VALSTU IESTĀDES<br>- CITI | | | |
| 5.1. IEŅĒMUMI<br>- ES PAŠU RESURSI (NODEVAS/MUITAS NODOKĻI)<br>- VALSTS | | | |
| 5.0.1. PAREDZAMIE IZDEVUMI | | | 0,55 |
| 5.1.1. PAREDZAMIE IEŅĒMUMI | | | |

5.2. APRĒĶINA METODE: pamatojas uz pieņēmumu par aplēsto ES balsu skaitu (508) un par aplēsto summu GBP, kas jāmaksā par vienu balsi (745). Šos skaitļus katru gadu koriģē.

| | | |
|---|---|---|
| 6.0. | VAI PROJEKTU VAR FINANSĒT NO APROPRIĀCIJĀM, KAS IERAKSTĪTAS KĀRTĒJĀ BUDŽETA ATTIECĪGAJĀ NODAĻĀ? | JĀ |
| 6.1. | VAI PROJEKTU VAR FINANSĒT, VEICOT KĀRTĒJĀ BUDŽETA STARPNODAĻU PĀRVIETOJUMUS? | - |
| 6.2. | VAI BŪS VAJADZĪGS PAPILDU BUDŽETS? | - |
| 6.3. | VAI APROPRIĀCIJAS BŪS JĀIERAKSTA NĀKAMO GADU BUDŽETOS? | JĀ |

PIEZĪMES:

Faktiski maksājamā summa var mainīties atkarībā no galīgā balsu skaita, kas piešķirts ES, atkarībā no summas GBP, kas jāmaksā par vienu balsi, un no EUR/GBP maiņas kursa. Turklāt ES iemaksas summa 2024. gadam var mainīties, ja mainās dalība SCP.